

GYÖNGYÖSI Levente

(1975 —)

Sicut liliū inter spinas

vegyeskarra / *for mixed choir*

— *Consono Kammerchor gewidmet* —

VOCAL SCORE



Kontrapunkt Music
Budapest, 2010.

Sicut lilium inter spinas

2,2 Sicut lilium inter spinas,
sic amica mea inter filias.
5,2 Ego dormio, et cor meum vigilat;
3,1 in lectulo meo per noctes
quæsivi, quem diligit anima mea;
quæsivi illum et non inveni.
4,16 Urge, aquilo, et veni, auster;
perfla hortum meum, et fluant aromata illius.
5,1 Veniat dilectus meus in hortum suum
et comedat fructus eius optimos.
7,7 Quam pulchra es et quam decora,
carissima, in deliciis!
6,3 Ego dilecto meo, et dilectus meus mihi,
qui pascitur inter lilia.
8,6 Quia fortis est ut mors dilectio.

(Canticum Canticorum)

Wie eine Lilie unter den Dornen

2,2 Wie eine Lilie unter den Dornen,
so ist meine Freundin unter den Mädchen.
5,2 Ich schlief, aber mein Herz war wach;
3,1 Des Nachts auf meinem Lager suchte ich,
den meine Seele liebt.
Ich suchte; aber ich fand ihn nicht.
4,16 Steh auf, Nordwind, und komm, Südwind,
und wehe durch meinen Garten,
daß der Duft seiner Gewürze ströme!
Mein Freund komme in seinen Garten
und esse von seinen edlen Früchten.
7,7 Wie schön und wie lieblich bist du,
du Liebe voller Wonne!
6,3 Mein Freund ist mein, und ich bin sein,
der unter den Lilien weidet.
8,6 Denn Liebe ist stark wie der Tod.

(Das Hohelied Salomos)

Mint a bogáncs között a liliom

2,2 Mint a bogáncs között a liliom,
olyan a mátkám a lányok közt.
5,2 Aludtam, de szívem ébren volt;
3,1 éjszaka ágyamban kerestem,
akit szeret a lelkem.
De hiába kerestem, nem találtam.
4,16 Támadj fel, északi szél, siess, déli szél!
járd át kertemet, hadd szálljon illata!
Akkor eljön kedvesem a kertjébe,
hogy élvezze pompás gyümölcsseit!
7,7 Mily szép vagy és mily igézetes,
szerelmem, gyönyörűségem!
6,3 Én a kedvesemé vagyok, s ő az enyém –
a liliomok közt legeltet.
8,6 Mert mint a halál, olyan erős a szerelem.

(Énekek Éneke)

As the lily among thorns

2,2 As the lily among thorns,
so is my love among the daughters.
5,2 I sleep, but my heart waketh;
3,1 By night on my bed I sought him
whom my soul loveth:
I sought him, but I found him not.
4,16 Awake, O north wind; and come, thou
south; blow upon my garden,
that the spices thereof may flow out.
Let my beloved come into his garden,
and eat his pleasant fruits.
7,6 How fair and how pleasant art thou,
O love, for delights!
6,3 I am my beloveds, and my beloved is mine:
he feedeth among the lilies.
8,6 For love is strong as death.

(Song of Solomon)

Sicut lilium inter spinas

for mixed choir / *vegyeskarra*

Largo ♩ = 40

GYÖNGYÖSI Levente, 2010.

p dolce tenero, molto legato

Soprano I
Sic-ut li - li-um in-ter spi - nas sic a - mi - ca me - a, a-mi-ca me-a in-ter fi - li-as;

pp dolce *p*

Soprano II
A a spi - nas, fi - li - as;

pp dolce *p*

Alto
A a spi - nas, fi - li - as;

p dolce *mp*

Tenore
Spi - nas, fi - li - as; sic-ut

Basso

5 *pp* *mf* *p* *pp* *mf*

S. I
a spi - nas, fi - li - as, in - ter fi -

pp *mf* *p* *pp* *mf*

S. II
a spi - nas, fi - li - as, in - ter fi -

pp *mf* *p* *pp* *mf*

A. I
a spi - nas, fi - li - as, in - ter fi -

pp *mf* *p* *pp* *mf*

A. II
a spi - nas, fi - li - as, in - ter fi -

tenero *f* *mp* *p* *mf*

T.
li - li-um in - ter spi - nas, sic a - mi - ca me - a, a-mi-ca me-a in-ter fi - li-as, a - mi-ca me-a in - ter,

pp *mf* *p* *pp* *mf*

B.
a spi - nas, fi - li - as, in - ter fi -

rit. a tempo Allegro ♩ = 148

S. *pp* *pp* *mf* *p con spirito*
 - - li - as. m Et, et, et cor me - um

A. *pp* *pp* *p con spirito*
 - li - - as. E-go dor - mi - o... et, et, et cor me - um

T. *mp* *pp* *pp* *mf* *p con spirito*
 in - ter fi - li - as. m Et cor me - um vi - gi - lat, cor me - um

B. *pp* *pp* *mf* *p con spirito*
 - li - - as. m Et, et, et cor me - um

16 *mf* *pp* *poco cresc.* *mp*

S. *mf* *pp*
 vi - gi - lat, et cor me - um vi - gi - lat, in le - - - - ctu - lo, in

A. *mf* *p marcato*
 vi - gi - lat, cor me - um vi - gi - lat, vi - gi - lat, in le - ctu - lo me - o per - no - ctes,

T. *mf* *p marcato*
 vi - gi - lat, et cor me - um vi - gi - lat, in le - ctu - lo me - o per - no - ctes,

B. *mf* *p marcato*
 vi - gi - lat, et cor me - um vi - gi - lat, in le - ctu - lo me - o per - no - ctes,

22 *cresc.* *animando.* *fp* *fp* *fp cresc.*

S. *cresc.* *fp* *fp* *fp cresc.*
 le - ctu - lo me - o per - no - ctes, quæ - si - vi, quæ - si - vi, quem di - li - git a - ni - ma me - a,

A. *mp cresc.* *fp* *fp* *fp cresc.*
 in le - ctu - lo me - o per - no - ctes, quæ - si - vi, quæ - si - vi, quem

T. *mp cresc.* *fp* *fp* *fp cresc.*
 in le - ctu - lo me - o per - no - ctes, quæ - si - vi, quæ - si - vi, quem

B. *mp cresc.* *fp* *fp* *fp cresc.*
 no - - - - ctes, quæ - si - vi, quæ - si - vi, quem di - li - git

Vivace ♩ = 160 animando. Viva-ff

29 *fp* *f* *cresc.* *ff*

S. quem di-li - git a - ni-ma me-a, a - ni-ma me-a, quæ - si - vi il - lum, et, et, et, et non

A. a - ni - ma, a - ni-ma me-a, a - ni-ma me-a, quæ - si - vi il - lum, et, et, et, et non,

T. quem di-li-git a - ni-ma me - a, a - ni-ma me - a, quæ-si-vi, quæ-si-vi, et, et, et non,

B. a - ni - ma, a - ni-ma me - a, a - ni-ma me - a, quæ-si-vi, quæ-si-vi, et, et, et non,

cissimo ♩ = 176 rall. Meno mosso ♩ = 144

34 *dimin.* *mf* *dimin.* *p*

S. in - ve - ni, non,

A. *dimin.* *mf* *dimin.* *p*
non in - ve - ni,

T. *dimin.* *f* *dimin.* *p*
non in - ve - ni, non,

B. *dimin.* *mp* *dimin.*
non in - ve - ni.

Vivace ♩ = 160 *p con desiderio*

43 *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

S. non. Ur - ge, a - qui - lo, et

A. I. ur - ge, ur - ge, ve - ni, ur - ge, ur - ge, ve - ni, ur - ge, ve - ni,

A. II. ur - ge, ur - ge, ve - ni, ur - ge, ur - ge, ve - ni, ur - ge, ve - ni,

T. non, ur - ge, a - qui - lo, ve - ni, au - ster, per - fla hor - tum, hor - tum me - um, ur - ge,

B. *pp marcato*
Ur - ge, a - qui - lo, ve - ni, au - ster, per - fla hor - tum, hor - tum me - um, ur - ge, a - qui - lo,

48

S. *pp*
ve - ni, au - ster, per - fla hor - tum me - um, per - fla hor - tum

A. I *pp*
ur - ge, - ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni,

A. II *pp*
ur - ge, - ve - - - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni,

T. *pp*
a - qui - lo, ve - ni, au - ster, per - fla hor - tum, hor - tum me - um, per - fla hor - tum,

B. *pp*
ve - ni, au - ster, per - fla hor - tum me - um, ve - ni, a - qui - lo, ve - ni, au - ster, per - fla

53 *mf* *p* *mf* *p* *pp*

S. me - um, et flu - ant, flu - ant a - ro - ma - ta il - li - us, et

A. I *mf* *p* *mf* *mp*
ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ur - ge, - ve - ni, -

A. II *mf* *p* *mf* *p* *mp*
ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ur - ge, ve - ni, -

T. *mf* *p* *mf* *p* *mp*
hor - tum me - um, flu - ant a - ro - ma - ta il - li - us,

B. *mf* *p* *mf* *p* *mp*
hor - tum me - um, flu - - - ant a - ro - ma - ta il - li -

58

S. *mp* *p dimin.*
 flu - ant, flu - ant a - ro - ma - - - - - ta

A. I *pp* *mp* *p dimin.*
 ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ur - - - ge, ve - ni,

A. II *pp* *mp* *p dimin.*
 ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, et ve - ni, ve - ni,

T. *pp* *mp* *p dimin.*
 flu - ant, flu - - - - - ant a - ro - ma - - -

B. *pp* *mp* *p dimin.*
 us, flu - ant a - ro - ma - ta, a - ro - ma - ta il - li - us,

63

S. *pp*
 il - - - - - li - us, il - - - - - li - us, a - ro -

A. I *pp*
 ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni,

A. II *pp*
 ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni,

T. *pp*
 - - - - - ta il - - - - - li - us, a - ro - ma - ta

B. *pp*
 - a - ro - ma - ta il - li - us, a - ro - ma - ta il - li - us,

68

p *pp sempre*

S. ma - - ta il - - li - us, ve - ni,

A. I. *p* *pp sempre*
ur - ge, - ve - ni, - et ve-ni, ve - ni, ve - ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve - ni,

A. II. *p* *pp sempre*
ur - ge, - ve - ni, - et ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni,

T. *p* *pp sempre*
il - - - - - li - us, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni, ve-ni,

B. *p* *pp sempre*
- a-ro - ma - ta il - li - us, ve-ni, ve - ni, ve - ni, ve-ni, ve-ni, ve - ni, ve

73

poco rall. *Allegro* ♩ = 148
p con spirito

S. - ve - ni, et, et, et cor me - um

A. I. *p con spirito*
ve - ni, ve - ni, ve-ni, ve - ni, ve - ni, et, et, et cor me - um

A. II. *p con spirito*
ve-ni, ve - ni, ve-ni, ve - ni, ve - ni, et, et, et cor me - um

T. *p con spirito*
ve-ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, ve - ni, et cor me-um vi-gi-lat, cor me-um

B. *p con spirito*
- ni, ve - ni, ve - - - - ni, et, et, et cor me - um

78 *cresc.* *mf* *mp* *p*

S. vi - gi-lat, m m m

A. vi - gi-lat, m m m

T. vi - gi-lat, cor me - - - - - um vi - gi-

B. vi - gi-lat, m m m

84 *cresc.* *f* *animando.*

S. a cor me-um vi - - - -

A. *mp cresc.* *fp cresc.* cor me-um vi - gi - lat, cor me - um

T. *cresc.* *mf cresc.* *fp cresc.* lat, cor me-um vi - gi - lat, cor me - um

B. *p* *cresc.* *fp cresc.* cor me-um vi - gi - lat, cor me - um

90 *cresc.* *ff* *Vivace* ♩ = 160 *sf*

S. - gi-lat, vi - gi-lat, vi - gi-lat, ve-ni-at di-le-ctus me - us in hor - tum su - um,

A. *f cresc.* *ff* *sf* vi - gi-lat, vi - gi-lat, vi - gi-lat, ve-ni-at di-le-ctus me - us in hor - tum su - um,

T. *f cresc.* *ff* *sf* vi - gi-lat, vi - gi-lat, vi - gi-lat, ve-ni-at di-le-ctus me - us in hor - tum su - um,

B. *f cresc.* *ff* *sf* vi - gi-lat, vi - gi-lat, vi - gi-lat, ve-ni-at di-le-ctus me - us in hor - tum su - um,

96

S. *sf* et co-me-dat fru-ctus e - ius o - pti-mos, *fp* quæ - si - vi, *fp* quæ - si - vi,

A. *sf* et co-me-dat fru-ctus e - ius o - pti-mos, *fp* quæ - si - vi, *fp* quæ - si - vi,

T. *sf* et co-me-dat fru-ctus e - ius o - pti-mos, *fp* quæ - si - vi, *fp* quæ - si - vi,

B. *sf* et co-me-dat fru-ctus e - ius o - pti-mos, *fp* quæ - si - vi, *fp* quæ - si - vi,

101

S. *fp cresc.* quem di - li - git a - ni-ma me - a, *f* quem di - li - git a - ni-ma me - a, *ff giubilando* a - ni-ma me - a, quæ-si-vi il - lum,

A. *fp cresc.* quem, quem, quem di - li - git a - ni-ma me - a, *f* quem di - li - git a - ni-ma me - a, *ff giubilando* quæ-si-vi il - lum,

T. *fp cresc.* quem, quem, quem di - li - git a - ni-ma me - a, *f* quem di - li - git a - ni-ma me - a, *ff giubilando* quæ-si-vi il - lum,

B. *fp cresc.* quem, di - li - git, quem, quem di - li - git a - ni-ma me - a, *f* quem di - li - git a - ni-ma me - a, *ff giubilando* quæ-si-vi il - lum,

107

S. *sf* quæ-si - vi il - lum, quem di - li - git a - ni-ma me - a, *sf* quem di - li - git, *cresc.* ve - nit, ve - nit,

A. *sf* quæ-si - vi il - lum, quem di - li - git a - ni-ma me - a, *sf* quem di - li - git, *cresc.* ve - nit, ve - nit,

T. *sf* quæ-si - vi il - lum, quem di - li - git a - ni-ma me - a, *sf* quem di - li - git, *cresc.* ve - nit, ve - nit,

B. *sf* quæ-si - vi il - lum, quem di - li - git a - ni-ma me - a, *sf* quem di - li - git, *cresc.* ve - nit, ve - nit,

animando.

120 *cresc. con passione*

S. co - ra, ca - ris - si - ma, ca - ris - si - ma, in de -

A. I *cresc.*
pa pa

A. II *cresc.*
pa pa

T. I *cresc.*
pa pa

T. II *cresc.*
pa pa

B. *cresc.*
pa pa

122 *mfpp cresc.* *mf dimin.* **Poco più andante** ♩ = 74 *pp* *p*

S. li - - - - - ci - is. M

A. I *mf dimin.* *p intimo*
pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa E - go, e - go di - le - cto

A. II *mf dimin.* *p intimo*
pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa E - go, e - go di - le - cto

T. I *mf dimin.* *pp* *p*
pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa M m

T. II *mf dimin.* *pp* *p*
pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa M m

B. I *mf dimin.* *pp* *p*
pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa M m

B. II *mf dimin.* *pp* *p*
pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa pa M m